

Toxic.fm

**Heute Montag, 12.10 Uhr**  
Nach dem Open Air St.Gallen kommt der Nach-Open-Air-Blues. Weil es so schön war, lässt Toxic.fm heute Mittag nochmals die Highlights aus dem Sittertobel erklingen.

**Heute Montag, 18.10 Uhr**  
Ein Hörer tippt gegen einen Radiomacher: So funktioniert das Toxic.fm-WM-Tippspiel zum Spiel der Schweden gegen die Schweizer vom Dienstag. Worum gewettet wird, machen die beiden live am Sender ab.

**Morgen Dienstag, 18.30 Uhr**  
Regionale Genüsse und Begegnungen stehen am Wochenende im «Lattich-Areal» auf dem Programm. Beim Leb-Wohl-Festival verwöhnen lokale Essensanbieter und Musiker das Publikum. Ganz ungezwungen. Danach lädt eine Afterparty zum Verweilen ein. Die Vorschau auf Toxic.fm.

**Freitag, 18.10 Uhr**  
Der Sommer kommt und Toxic.fm geht Bier holen: Der Bierkurier, das beliebte Gewinnspiel, ist für neun Wochen zurück. Ab Montag kann man sich online dafür bewerben, am Freitag entscheidet das Los, wer sein Wochenendbier gratis bekommt.

ST. GALLER  
**TAGBLATT**

Leitung Regionalmedien: Jürg Weber  
Publizistische Leitung: Pascal Hollenstein (pho.)  
Chefredaktion: Stefan Schmid (ssm, Chefredaktor), Silvan Lüchinger (lü, Stv.-Autor), Jürg Ackermann (ja, Stv.-Leitung überregionale Ressorts), Andri Rostetter (ar, Stv.-Leitung Ostschweiz und Regionen), Martin Oswald (mos, Stv.-Leitung Online-Redaktion), Andreas Bauer (bau, Dienstchef), Odilia Hiller (oh, Leitung Ostschweiz am Sonntag), Bruno Scheibele (bs, Blattmacher), Daniel Wirth (dwi, Leitung St.Gallen/Gossau/Rorschach)

Redaktion St. Gallen, Gossau und Rorschach  
Telefon 071 227 69 00, Mail: stadtreaktion@tagblatt.ch; redaktiongo@tagblatt.ch

Daniel Wirth (dwi, Leitung), David Gadze (dag, Stv. – Stadt St. Gallen), Johannes Wey (jw, Stv. – Gossau/Region), Roger Berhalter (rbe, Stadt), Luca Ghiselli (ghi, Stadt), Noemi Heule (nh, Gossau/Region), Adrian Lemmenmeier (al, Gossau/Region), Christoph Renn (ren, Stadt), Sebastian Schneider (ses, Gossau/Region), Reto Voneschen (vre, Stadt), Christina Weder Bruderer (cw, Stadt).

Signalstrasse 15, 9401 Rorschach, Telefon 071 844 58 58, E-Mail: redaktionnot@tagblatt.ch

Rudolf Hirtl (rti, Stv. – Rorschach), Martin Rechsteiner (mre), Jolanda Riedener (jor); Ständige Mitarbeit: Fritz Bichsel.

Leitung Marketing und Leserservice: Christine Bolt (Stv. Leitung St. Galler Tagblatt AG)

Verlag: St. Galler Tagblatt AG, Fürstentlandstrasse 122, Postfach 2362, 9001 St. Gallen, Tel. 071 272 78 88, E-Mail: verlag@tagblatt.ch

Leitung Werbemarkt: Stefan Bai  
Verbreitete Auflage: WEMF 2017, 119 452 Ex.

Abonnementspreise: Print & Digital Fr. 44.-/Monat oder Fr. 488.-/Jahr; Digital Plus Fr. 33.-/Monat oder Fr. 368.-/Jahr; Digital Fr. 15.-/Monat oder Fr. 150.-/Jahr

Inserate: NZZ Media Solutions AG, Fürstentlandstrasse 122, Postfach, 9001 St. Gallen, Telefon 071 272 77 77, E-Mail: inserate@tagblatt.ch

Druck: Tagblatt Print, NZZ Media Services AG, Im Feld 6, 9015 St. Gallen



Viele Schriftzüge in der Stadt stammen aus dem Unternehmen von Willi Sauter.

Bild: Michel Canonica

# Buchstaben für St. Gallen

**Allgegenwärtig** Seit 50 Jahren stellt die Grafitec in der Lachen Schriftzüge und Reklametafeln her. Vieles davon prägt das Stadtbild. Gründer Willi Sauter blickt zurück.

**Nina Rudnicki**  
stadtreaktion@tagblatt.ch

Über die blau leuchtenden Kreuze und Kringle der Binär-Uhr am Hauptbahnhof hat fast jede und jeder in der Stadt diskutiert. Auch der Schriftzug des Kybunpark und die Schützengarten-Leuchtafeln gehören zum Stadtbild. Wer genauer auf Buchstaben an Hausfassaden und Tafeln achtet, dem fallen schnell viele weitere für St. Gallen typische Schriftzüge und Leuchtreklamen auf.

Etwas versteckt ist hingegen der Standort der Grafitec in der Lachen. Hinter einem Häuserblock an der Zürcher Strasse produziert der Betrieb alles, was es für die visuelle Kommunikation braucht. Neben den erwähnten Beispielen gehören dazu auch Digitaldrucke, Folienbeschriftungen und Baustellenwerbung.

## Buchstaben aus Metall

Die Grafitec hat Willi Sauter vor 50 Jahren gegründet. «In der Ost-

schweiz sind wir das einzige Unternehmen, das alles selber produziert», sagt der 70-Jährige, während er durch den Betrieb führt. Es gibt eine Spenglerei, in welcher etwa Buchstaben aus Metall angefertigt werden. Hinzu kommen ein Atelier, die Büros, die Werkstätten für die Elektriker und Monteure sowie die Druckerei. In letzterer schneidet ein Mitarbeiter gerade die weissen Ränder einer mehreren Quadratmeter grossen Landschaftsfotografie ab. Sie ist auf eine Art Tapete gedruckt und soll die Wände in einem Hotel verzieren. Rund 50 Mitarbeitende beschäftigt die Grafitec AG in St. Gallen, zehn weitere arbeiten am Standort in Glattbrugg. Das Unternehmen ist in den vergangenen 50 Jahren stets gewachsen. «Obwohl wir unsere Produktion nicht wie andere Unternehmen ins Ausland verlegt haben oder einzelne Teile dort einkaufen, konnten wir immer konkurrenzfähig bleiben», sagt er. Dadurch könne man auf kleinere Aufträge mit Spezial-

wünschen genauso eingehen wie auf Grossaufträge. Zudem repariere das Unternehmen Leuchtreklamen und ersetze alte Neonbeleuchtungen durch LED.

## Am Fussballstadion strahlt noch Neonlicht

Als Willi Sauter 1968 zusammen mit einem Geschäftspartner in Wil die Sauter und Huber Reklamen gründete, waren sie in einer Nische tätig. «Der Beruf des Werbetechnikers war damals eher unbekannt», sagt Willi Sauter. Von einer Lastwagenfirma im Ort erhielten sie die ersten Aufträge und beschrifteten deren Fahrzeuge. Die Schriften wurden damals noch per Hand entworfen und gezeichnet. Um Buchstaben zu vergrössern, projizierten sie diese auf Wände.

Zu den Meilensteinen in der Firmengeschichte gehört das Jahr 1985. Damals kaufte Willi Sauter die St. Galler Firma Oelke Reklamen AG. Zudem zog das Unternehmen nach St. Gallen. 1993 übernahm die Grafitec AG

ausserdem die Theo Diem AG, den grössten Baureklamen-Hersteller in Zürich. Zu den grössten Veränderungen in der Branche gehörten die Digitalisierung, der Digitaldruck sowie die Umstellung von Neon auf LED. «Der Schriftzug des Kybunparks gehört zu den wenigen Aufträgen, bei dem wir noch Neonlicht verwendet haben», sagt er.

## Durch Zufall zum Schriftenmaler

Ursprünglich hat Willi Sauter Schriftenmaler gelernt, der heute als Werbetechniker bezeichnet wird. An den Grund für die Wahl erinnert er sich heute nicht mehr. «Ich glaube, es war einfach Zufall», sagt er. Auch wie lange er noch als Geschäftsführer arbeiten wird, weiss er nicht. «Selbst wenn ich die Geschäftsleitung abtrete, würde ich gerne weiterarbeiten, eventuell aber reduziert», sagt er. Vieles sei noch offen, aber in der momentan vierköpfigen Geschäftsleitung gebe es geeignete Nachfolger.

## Torstrasse wird ab heute saniert

**Baustelle** Von heute Montag bis circa Mitte August werden an der Torstrasse zwischen Brühltor und Schwertgasse Fahrbahn und Gehweg instand gestellt. Die Verkehrsführung wird gemäss Mitteilung dem Baufortschritt angepasst. Bus und Postauto verkehren fahrplanmässig. Die Zufahrt zu den Liegenschaften bleibt möglich, es muss allerdings mit Behinderungen gerechnet werden. (sk/jw)

## Stadt informiert über Marktplatz

**Neugestaltung** Diesen Mittwoch beginnt der Wettbewerb für die Neugestaltung von Marktplatz und Bohl. Deshalb lädt die Stadt um 19 Uhr zu einer Infoveranstaltung im Waaghaus ein. Anwesend sind Stadträtin Maria Pappa, Stadtplaner Florian Kessler und Verkehrsplaner Dominik Bieli. Vorgestellt werden gemäss einer Mitteilung das Wettbewerbsprogramm und die verkehrlichen Abklärungen. (sk/jw)

## Der Baustoff der Natur

**Vortrag** Im Naturmuseum hält Hans Conrad morgen Dienstag, 19 Uhr, einen Vortrag. Thema ist das Calciumcarbonat, «ein bedeutender Baustoff in der belebten Natur», heisst es in einer Mitteilung. Mikroorganismen spielen als Kalkproduzenten eine wichtige Rolle im CO<sub>2</sub>-Kreislauf. Organisiert wird der Anlass vom Mineralogischen Verein. (pd/jw)

## Journal

### Von Winkeln auf die Notkersegg

**Wanderung** Morgen Dienstag lädt Pro Senectute zu einer Wanderung von Winkeln via Gübsensee und Solitude zur Notkersegg ein. Treff ist um 10 Uhr am Bahnhof Winkeln. Verpflegung aus dem Rucksack (Wurst); Grill mit Apéro ist organisiert. Eine Anmeldung ist nicht nötig.

## Öffentliche Planaufgabe

**L-0117792.4: 24 kV-Kabel zwischen den Transformatorstationen 2 Rhein und 4 ARA – Ersatz des Kabels mit neuer Leitungsführung**

Beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat hat die EVU-Beratung AG, Rietlistrasse 5, 9403 Goldach im Namen von Technische Gemeindebetriebe Thal, Rathaus, Kirchplatz 4, 9425 Thal das oben erwähnte Plangenehmigungsgesuch eingereicht.

Die Gesuchsunterlagen werden vom **4. Juli 2018 bis 3. September 2018** im Rathaus Thal, Foyer Erdgeschoss, 9425 Thal, während den ordentlichen Bürozeiten, öffentlich aufgelegt.

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42–44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge.

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (SR 172.021) oder des EntG Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Einsprache erheben. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Innerhalb der Auflagefrist sind auch sämtliche enteignungsrechtlichen Einwände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu machen. Nachträgliche Einsprachen und Begehren nach den Artikeln 39–41 EntG sind ebenfalls beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat einzureichen.

Eidgenössisches Starkstrominspektorat, Fehraltorf



## Bekanntmachung Baugesuch

- Bauvorhaben 1:** Heizungssanierung Gas auf Wärmepumpe Luft/Wasser auf dem Grundstück Nr. 2032, Möttelstrasse 27
  - Bauvorhaben 2:** Ersatz Ölheizung durch Wärmepumpe Luft/Wasser auf dem Grundstück Nr. 1452, Blumeneggstrasse 24
  - Bauvorhaben 3:** Erstellung von 2 Unterflurbehältern auf dem Grundstück Nr. 1534, Haini-Rennhas-Strasse 11/13
- Auflage** im Rathaus Goldach: 03.07.2018 bis 16.07.2018  
www.goldach.ch/Bau/Bauanzeigen

Lebensfreude ist keine Frage des Alters.

**PRO SENECTUTE**  
Für das Alter

**Manchmal hilft Ihre Spende gleich zwei kleinen Patienten.**  
Im Caritas Baby Hospital engagieren wir uns nicht bloss für die Gesundheit sondern ebenso für das psychische Wohl der Kinder.  
[www.kinderhilfe-bethlehem.ch/spenden](http://www.kinderhilfe-bethlehem.ch/spenden)

**Kinderhilfe Bethlehem**  
Wir sind da.

## GROSSER LAGERVERKAUF

Wir räumen unser Sommerlager ALLES ZUM HALBEN PREIS!

Damenoberbekleidung zu unschlagbaren Preisen! Blusen, Kleider, Hosen, Blazer, Röcke aus Seide- und Seidenmischungen, Baumwolle und Baumwoll-Mischungen, hochwertig verarbeitet!  
Markenmode! Nur Barverkauf

**Montag, 2. Juli 2018**  
**Dienstag, 3. Juli 2018**  
**Mittwoch, 4. Juli 2018**  
jeweils von 10 Uhr – 19 Uhr

LK Fashion GmbH  
Rietbergstrasse 49  
9403 Goldach  
Tel. 071 888 07 88  
email: lkfashiongmbh@bluewin.ch

Wer Immobilien sucht, findet Sie noch einfacher. Suchen Sie nicht lange: [osthome.ch](http://osthome.ch)

**osthome.ch** + **IMMO** **schaff**